

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero  
**Band:** 35 (2008)  
**Heft:** 5

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Ruhige Nächte dank einer lebenslang garantierten Rente.

**Regelmässige Erträge statt Verluste an der Börse: Die Lebensrente bietet finanzielle Sicherheit. Sie ist gerade für Schweizerinnen und Schweizer, die im Ausland leben, ein wichtiger Baustein ihrer Vorsorgelösung.**

Das Auf und Ab an der Börse zehrt an den Nerven der Anleger. Doch um im Alter finanzielle Sicherheit zu geniessen, braucht es ein regelmässiges, fixes Einkommen. Viele Schweizer, die im Ausland leben, können nur auf die AHV zählen. Da ist es umso wichtiger, die Vorsorge selber in die Hand zu nehmen - zum Beispiel mit einer Rente, die lebenslang in garantierter Höhe ausbezahlt wird.

Swiss Life bietet als führende Anbieterin in der finanziellen Vorsorge eine breite Palette von Lebensrenten an, die auf Ihre persönlichen Bedürfnisse zugeschnitten werden können. So ist es mög-

lich, Ihren Partner abzusichern und die Höhe der Rente zu variieren. Das kann bei einer vorzeitigen Pensionierung sinnvoll sein.

Zusätzlich zur vertraglich garantierten Altersrente werden Sie an den Überschüssen beteiligt, die bei hohen Kapitalerträgen anfallen. Gut zu wissen: Swiss Life hat bei laufenden Verträgen als einzige Gesellschaft noch nie Überschüsse gekürzt.

Eine auf Ihre Bedürfnisse zugeschnittene Lebensrente bietet Ihnen Ihr Leben lang ein sicheres Einkommen. Das sind die besten Voraussetzungen, um auch im Alter finanziell unabhängig zu sein und den gewohnten Lebensstandard weiterzuführen – statt schlaflose Nächte wegen Börsenturbulenzen durchzumachen. Gerne zeige ich Ihnen in einem Beratungsgespräch auf, wie die Lebensrente am besten an Ihre Bedürfnisse angepasst werden kann.



Stefan Böni  
Leiter Agentur Auslandschweizer

**«Geniessen Sie Ihr Leben in finanzieller Sicherheit. Wir unterstützen sie bei der Planung und Umsetzung Ihrer persönlichen Wünsche und Vorstellungen.»**

Swiss Life  
Dorfstrasse 140  
8706 Meilen  
Telefon +41 44 925 39 39  
Telefax +41 44 925 39 30  
auslandschweizer@swisslife.ch



**SwissLife**  
Bereit für die Zukunft.

EN CUALQUIER PARTE DEL MUNDO DONDE SE ENCUENTRE

[www.swissinfo.ch](http://www.swissinfo.ch)

SU CONTACTO DIRECTO CON SUIZA

**SWISSINFO.CH**

**swissinfo.ch**  
swissinfo - an enterprise of SRG SSR *idée suisse*